

SUOMALAIS-UGRILAISEN SEURAN VUOSIKERTOMUS TOIMINTAVUODELTA 2012

Päättävä vuosi on Seuran 129. toimivuosi.

Tieteellisten seuran valtuuskunta on perustanut Suomen yliopistot ry:n (Unifin) aloitteesta julkaisufoorumihankkeen, jonka toimintaa Seuran johtokunta on seurannut aktiivisesti. Julkaisufoorumihankkeen 23 arviointipaneelissa on tehty ensimmäisen kerran kaikki tieteenalat kattava luokitus vuonna 2011. Tasoluokituksen sai lähes 20 000 tieteellistä lehteä ja julkaisusarjaa ja noin 1 200 kirjakustantajaa.

Seuran perinteikkäänä kansainvälisenä kustantajana sekä kansainvälisenä ja monikielisenä julkaisuna meritoituneen Aikakauskirjan luokitus alimmalle ykkösten tasolle herätti kummastusta johtokunnan piirissä. Seuran julkaisusarjoista vain Finnisch-Ugrische Forschungen saavutti kakkostason. Julkaisufoorumiluokitus on kuitenkin päivittyvä järjestelmä. Arviointipaneelit päivittävät tasoluokitukset kolmen vuoden välein, seuraavan kerran vuonna 2014. Täyttääkseen paremmin julkaisufoorumin kriteerit johtokunta on päättänyt nimetä Toimituksia-sarjalle päätoimittajan ja toimitusneuvoston sekä kansainvälistää Aikakauskirjan ja päivittää Finnisch-Ugrische Forschungenin toimitusneuvostoa.

Suuri muutos on tapahtunut Suomalais-ugrilaisen kirjaston kohdalla. Helmikuussa allekirjoitettiin sopimus Kotimaisten kielten keskuksen suomalais-ugrilaisen kokoelman siirrosta Helsingin yliopiston kirjastoon. Toisena sopijaosapuolena on SUS, joka oli luovuttanut kirjastonsa vuonna 1979 valtiolle Kotimaisten kielten tutkimuskeskuksen hoitoon.

Kuukausikokoukset

Vuoden aikana Seura on järjestänyt vuosikokouksen sekä kahdeksan kuukausikokousta. Kaikki päättävän toimikauden kuukausikokoukset on järjestetty Tieteiden talossa. Vuosikokouksessa 2.12.2011 – paikkana oli niin ikään Tieteiden talo – esitelmän piti esimies, professori Ulla-Maija Forsberg aiheesta *Kansallinen ja kansainvälinen fennougristiikka*.

Vuoden 2012 kuukausikokouksissa kuultiin seuraavat esitelmät:

- 20.1.2012 prof. Kaisa Häkkinen (Turun yliopisto): *Vanhat venäläiset lainasanat Mikael Agricolan teoksissa*,
- 17.2.2012 dos. Pekka Kauppala (Helsingin yliopisto): *Suomalais-ugrilaisia Suomen ja Saksan armeijoissa toisessa maailmansodassa. Kohtaloita ja kysymyksiä*,
- 16.3.2012 PhD student Tatiana Efremova (Doctoral School of Linguistics, Eötvös Loránd University, Budapest): *Language attitudes and language use among urban Maris*,

- 20.4.2012 fil. maist. Elina Pallasvirta (Helsingin yliopisto): *Suomen fennougristiikan transatlanttisten suhteiden synty ja kehitys*,
- 18.5.2012 Komin tiedekeskuksen jatko-opiskelija Enye Lav (V. A. Stepanov): *Perym komi kyv: toisen komin kirjakielen synty ja kehitys*,
- 21.9.2012 prof. László Keresztes (Debrecenin yliopisto): *Symmetria ja asymmetria kielellisten muutosten kimmokkeena*,
- 19.10.2012 fil. tri Tiina Äikäs (Oulun yliopisto): *Porosta nuuskaan – muuttuvat merkitykset saamelaisten uhripaikoilla*,
- 16.11.2012 fil. tri Auli Bläuer (MTT/Turun yliopisto): *Karja ja ihmiset: mitä suomalaisten kotieläinten varhais historian tutkimus voi kertoa ihmisyyhteisöistä?*

Kokouksissa on ollut läsnä yhteensä 254 henkeä. Johtokunta on kokoontunut kaikkina mainittuina päivinä, yhteensä 9 kertaa.

Seuran kokoukset ja julkaisut sekä uutuuksien julkaisuista kannet ja lyhyet luonnepöytäkirjat ovat nähtävillä verkko-osoitteessa <<http://www.sgr.fi>>. Kotisivuja ylläpitää kustannustoimittaja Anna Kurvinen.

Arkistoasiat

Seuran tutkimusarkiston ja toiminta-arkiston aineisto, joka on Kansallisarkistossa, on edelleen erillisestä sopimuksesta käytettävissä johtokunnan hyväksymään perusteltuun tutkimustarkoitukseen. Kuluvana vuonna tutustumis- ja käyttölupia on myönnetty erityisesti saamelais- ja komilaisaineistoihin; myös E. Helimskin arkisto on ollut kysytty. Museovirastossa olevan C. G. E. Mannerheimin Aasian-matkan kuva-aineiston kysyntä on ollut vilkasta tänäkin vuonna.

Talous

Euroopan taloustilanne on kuluvan vuoden aikana pysynyt heikkona eikä Euroopasta, Suomen viennin tärkeimmästä markkina-alueesta, ole saatu vetoapua talouteemme. Kotimainen kulutus on kuitenkin pitänyt taloutemme paremmassa kunnossa kuin useimmilla Euroopan mailla. Taantuma jatkuu. Kotimaiset pörssiyritykset, joihin suurin osa Seuran sijoituksista on tehty, ovat olleet rajuilla kuntokuureilla. Laajoja tehostamistoimia on jatkuvasti käynnissä, ja investointeja on lykätty. Yhtiöt ovat kuitenkin pystyneet maksamaan omistajilleen kohtuullisen hyvät osingot. Yhtiöiden tämänhetkisen tulokunnan perusteella ensi vuonna maksettavat osingot näyttävät pysyvän lähes kuluvan vuoden tasolla.

Sijoituksiin ei ole tilivuoden aikana tehty muutoksia. Seuran talous on pysynyt hyvänä. Talousarviossa arvioidut sijoitustoiminnan tuotot toteutuvat ennakoitulla tavalla, ja niillä pystytään aikaisempien vuosien tapaan kattamaan varsinaisen toimintamme alijäämä, jonka suuruus tänä vuonna tulee olemaan noin 100 000 euroa. Kuluvan vuoden tilinpäätöksessä vuonna 2009 tehtyjen sijoitusten arvonalennusten

mahdollinen palauttaminen muuttaa sijoitustoiminnan ja koko tilivuoden tulosta merkittävästi. Varsinaisen toiminnan tuotot, joista merkittävin on valtion avustus 33 000 euroa julkaisutoimintaan, toteutuvat ennakoidun suuruisina. Myös kulut ovat pysyneet talousarvion puitteissa.

Seura on vastaanottanut vuonna 2012 seuraavat avustukset:

- Tieteellisten seurain valtuuskunnan myöntämä julkaisutuki 33 000 euroa, joka jakautui neljän julkaisusarjan osalle,
- Suomen tiedekustantajien liiton hallituksen joulukuussa myöntämä 1 300 euron avustus käytettäväksi tietokoneen hankintaan,
- Emil Aaltosen säätiöltä fil. tri Karina Lukinin apurahaan liittyvä yleiskustannuslisä 1 500 euroa. Seura tarjoaa Lukinille työtilan ja tutkimukseen tarvittavan infrastruktuurin hänen apurahakautenaan 2011–2012.

Norjan tiedeakatemian (Senter for Grunnforskning ved det Norske Videnskaps-Akademin) vuonna 2010 myöntämä 6 000 euron avustus käytetään loppuvuodesta ilmestyvän artikkelikokoelman *Networks, Interaction and Emerging Identities in Fennoscandia and Beyond* (Eds Charlotte Damm & Janne Saarikivi) painatukseen.

Seura anoi suunnitteilla olevan *Kohti Siperiaa* -näyttelyn kustannuksiin Alfred Kordelinin yleiseltä edistys- ja sivistysrahastolta avustusta 15 880 euroa ja Jenny ja Antti Wihurin säätiöltä 11 580 euroa. Kumpikaan hakemus ei tuottanut tulosta.

Apurahat

Seuran hallussa olevista rahastoista sekä yleisistä varoista on myönnetty kuluvan vuoden aikana apurahoja ja palkintoja yhteensä 16 000 euroa.

August Ahlqvistin, Yrjö Wichmannin, Kai Donnerin ja Artturi Kanniston rahastojen vuoden 2011 käytettävissä olevan tuoton 8 500 euroa päätti Suomalais-Ugrilaisen Seuran ja Kotikielen Seuran yhteisesti asettama lautakunta 10. helmikuuta pitämässään kokouksessa jakaa väitöskirjapalkintona viidelle tohtorille kullekin 1 700 euroa:

- Aino Koivisto: *Sanomattakin selvää?* Ja, mutta ja että *puheenvuoron lopussa*,
- Liisa Mustanoja: *Idiolekti ja sen muuttuminen. Reaaliaikatutkimus Tampereen puhekielestä*,
- Riikka Nissi: *Totuuden jäljillä. Tekstin tulkinta nuorten aikuisten raamattupiirikeskusteluissa*,
- Rea Peltola: *Cohésion modale et subordination. Le conditionnel et le jussif finnois au miroir de la valeur sémantique et discursive du subjonctif français*,
- Marjo Savijärvi: *Yhteisestä toiminnasta yhteiseen kieleen. Keskustelunanalyttinen tutkimus toisen kielen oppimisesta kielikylppäiväkodin arkitilanteissa*.

Väitöskirjapalkinnot julkistettiin ja jaettiin rahastojen sääntöjen mukaisesti Kotikielen Seuran vuosikokouksessa 14.3.

Minette ja Otto Donnerin, Mikko Korhosen, Julius Markin ja lahjoittajien rahaston tuotosta jaettavaan nuorten tutkijain ja tutkijoiksi aikovien apurahaan (5 000 euroa) johtokunta päätti 19.5. pitämässään kokouksessa lisätä 1 000 euroa Seuran omista varoista ja jakaa näin summaksi saatu 6 000 euroa kahdelle hakijalle, kummallekin 3 000 euroa. Apuraha jaettiin väitöskirjatyöhön fil. maist. Santeri Junttilalle, jonka väitöskirjan aihe on *Kantasuomalais-balttilaisten kontaktien tutkimushistoria*, ja fil. maist. Sachiko Sosalle, jonka aihe on *Informaatiorakenne hantin kielessä*.

Albert Hämäläisen rahaston tuotosta Sisä-Venäjällä asuvien suomensukuisten kansojen tutkimukseen myönnettävästä apurahasta päätti Seuran johtokunta 16. marraskuuta. Jaettavissa oli 6 000 euroa, josta myönnettiin 1 500 euroa valt. kand. Taru Takamaalle käytettäväksi pro gradu -työhön liittyvään kenttätyömatkaan, joka suuntautuu vepsäläisten pariin Karjalaan. Takamaan tutkimusaihe on *Kulttuurivirtojen välissä: venäläistymisen ja etnisen identiteetin problematiikka äänisvepsäläisten arjessa*.

Jakamatta jäänyt 4 500 euroa päätettiin varata käytettäväksi juhluvuoden 2013 menoihin.

G. J. Ramstedtin rahastosta jaettavaa tuottoa oli kertynyt 2 000 euroa. Sillä johtokunta päätti tukea Suomen Itämaista Seuraa sen otettua vastuulleen juhla kirjjan *Per Urales ad Orientum* ”toisen osan” painatukseen. *Manuscripta Castreniana* -hankkeessa työskentevälle prof. Gerson Klumppille maksettiin kuluvana vuonna hänelle Ramstedtin rahaston tuotosta vuonna 2011 varattu 2 500 euroa.

Kaisi ja Kaino Heikkilän rahaston tuotto 2 000 euroa lisättiin pääomaan.

Julkaisutoiminta

Viime vuosikokouksen jälkeen Seuran omat sarjat ovat saaneet paljon uusia julkaisuja.

Vuoden 2011 julkaisuina ilmestyivät:

- *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja* 93. Toim. Jussi Ylikoski. 459 sivua.
- Lexica XV. T. I. Itkonen: *Koltan- ja kuolanlapin sanakirja. Wörterbuch des Kolta- und Kolalappischen*. Osa I (3. painos, XLIV + 803 sivua) ja II (2. painos, sivut 805–1236). Uusintapainos. 1 236 sivua.
- SUST 263. Miikul Pahomov: *Kuujärven lyydiläistekstejä*. 233 sivua.

Vuoden 2012 julkaisuina ilmestyivät:

- SUST 264. *Per Urales ad Orientem. Iter polyphonicum multilingue. Festskrift tillägnad Juha Janhunen på hans sextioårsdag den 12 februar 2012*. Edited by Tiina Hyytiäinen, Lotta Jalava, Janne Saarikivi & Erika Sandman. XXVIII + 542 sivua.

Painossa on:

- Kansatieteellisiä julkaisuja 20. Edgar Saar: *Põhjahantide kodune tarbevara ja selle ornament 20. sajandi viimasele veerandil / Northern Khanty Household Utensils and their Ornamentation in the Last Quarter of the 20th Century / Pohjoishantien kotitalousesineet ja niiden koristekuviot 1900-luvun viimeisellä neljänneksellä*. 302 sivua.

Taittovaiheessa ovat:

- *Finnisch-Ugrische Forschungen* 61. Chefredakteurin Sirkka Saarinen. 280 sivua.
- SUST 265. Charlotte Damm & Janne Saarikivi (eds): *Networks, Interaction and Emerging Identities in Fennoscandia and Beyond* (Tromsø, Norway Oct. 13–16 2009). 298 sivua.
- SUST. Florian Siegl: *Materials on Forest Enets – an Indigenous Language of Northern Siberia*. Noin 500 sivua.
- Lexica XXXIV. Enye Lav, Jorma Luutonen: *Reverse Dictionary of Komi (Zyryan). Obratnyj slovar' komi(zyryanskogo) jazyka*. 509 sivua.

Seuran omissa sarjoissa ilmestyneiden julkaisujen yhteissivumäärä on 1 262 sivua (uusintapainokset mukaan lukien 1 498 sivua).

Vuoden 2013 julkaisuohjelma (osa siirtynee vuoteen 2014):

- *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja* 94.
- Lexica XXXI:2. *Electronic Word Lists: Komi-Zyryan, Chuvash and Tatar*. With SFOu WordListTool 1.3.
- Lexica XXXV. Kotimaisten kielten keskuksen julkaisuja 173. *Wogulisches Wörterbuch*. Zusammengestellt und herausgegeben von Vuokko Eiras und Arto Moisio.
- Apuneuvoja. Riho Grünthal: *Vepsän kielioppi*.
- Apuneuvoja. Sergei Maksimov – Sirkka Saarinen – Vadim Danilov: *Suomalais-udmurttilainen sanakirja*.
- SUST. Riho Grünthal & Petri Kallio (eds): *A Linguistic Map of Prehistoric Northern Europe*. Rakvere, Estonia 16–18 October 2008. 370 sivua.
- SUST. Niina Aasmäe, Tatjana Zirnask, Pärtel Lippus, Karl Pajusalu, Nele Salveste & Tiit-Rein Viitso: *Moksha Prosody*.
- SUST. Håkan Rydving: *Words and Varieties. Lexical Variation in Saami*.
- SUST. Tim Feist: *A Grammar of Skolt Saami*.
- SUST. Ante Aikio: *The Saami substrate in Finnish I: Loanwords*.
- SUST. Gerson Klumpp: *Differential Object Marking and Information Structure in Komi Dialects*.

Väitöskirjat, joita odotetaan vuonna 2013:

- Arja Ahlqvist: *Очерки по субстратной топонимии финно-угорского происхождения центра России*.
- Nobufumi Inaba: *Suomalais-volgalaisen n-geniivin arvoitus omistuksen ja hallinnan ilmaisukeinojen valossa*.
- Santeri Junttila: *Kantasuomalais-balttilaisten kontaktien tutkimushistoria*.
- Esa-Jussi Salminen: *Udmurtin ja marin kielen kolmannen persoonan possessiivi-suffiksin käyttö*.

Vogulin sanakirjan (*Wogulisches Wörterbuch*) viimeistely on siirtynyt vuoden 2012 alusta Kotimaisten kielten keskukselta Turun yliopistoon. Seura vastaa sanakirjan saksannoksen kustannuksista.

Kartan *Geographical Distribution of the Uralic Languages* toimituskuntaa laajennettiin; siihen kuuluvat Jussi Ylikoski, Anna Kurvinen, Merja Salo ja Florian Siegl.

Seuran on verkkosivuilla on uutta luettavaa: SUST 259. *Sanoista kirjakieliin. Juhlakirja Kaisa Häkkiselle 17. marraskuuta 2010*. Toimittaneet Sirkka Saarinen, Kirsti Siitonen ja Tanja Vaittinen sekä SUST 264. *Per Urales ad Orientem. Iter polyphonicum multilingue Festschrift tillägnad Juha Janhunen på hans sextioårsdag den 12 februari 2012*. Edited by Tiina Hyytiäinen, Lotta Jalava, Janne Saarikivi & Erika Sandman.

Eesti Rakenduslingvistika Ühing on julkaissut *Lähivertailuja*-sarjan kirjoja verkossa. Niistä on saatu sopimuksen mukaisesti linkitys Seuran verkkosivuille – *Lähivertailuja 9* (Suomalais-virolainen kontrastiiviseminaari 3.–5.5.1996, Lammi. Toimittaneet Riho Grünthal ja Reet Kasik. Castrenianumin toimitteita 53. Helsinki: Suomalais-ugrilainen laitos, Suomalais-ugrilainen seura 1997) ja *Lähivertailuja 18* (Toimittaneet Helle Metslang ja Riho Grünthal. Uralica Helsingiensia 1. Helsinki: Helsingin yliopiston suomalais-ugrilainen laitos, Suomalais-Ugrilainen Seura 2008).

Finnisch-Ugrische Forschungenin artikkeleita on luettavissa Elektra-tietokannassa.

Johtokunta päätti myöntää Anarâškielâ servi ry:lle käännös- ja julkaisu-oikeuden julkaisuun *Inarilappisches Wörterbuch*. Hrsg. von Erkki Itkonen, unter Mitarbeit von Raija Bartens und Lea Laitinen (Lexica XX: I–IV, 1986–1991).

Tieteellisten seurain valtuuskunnan julkaisukeskuksen hoidossa olevaan Seuran julkaisuvarastoon on vuoden aikana saatu uusia julkaisuja kolme uutta nimekettä, yhteensä 1 171 nidettä. Tiedekirja on myynyt ajalla 1.11.2011–31.10.2012 Seuran julkaisuja 391 nidettä. Seuralla on julkaisujenvaihtokumppaneita 1 436 ja vaihtosuhteita 363. Tieteellisen kirjallisuuden vaihtokeskus on lähettänyt näille 325 nidettä. Vastikkeettomia kappaleita (arkistokappaleiden ja johtokunnan kappaleiden lisäksi) on toimitettu 432 arvostelijoille, lahjoiksi, näyttelyihin ja työkappaleiksi. Poistoja on tehty 789 kappaletta.

Kuten alussa mainittiin Seura on perustanut kahdelle julkaisusarjalleen toimitusneuvoston ja kansainvälistää ja päivittää jo olevia toimitusneuvostoja. Aikakauskirjan päätoimittajana aloitti fil. tri Arja Hamari ja toimitussihteerinä maist. Juha Kuokkala. Toimituksia-sarjan päätoimittajaksi nimettiin prof. Riho Grünthal ja Kansatieteellisiä julkaisuja -sarjan päätoimittajaksi dos. Ildikó Lehtinen. Johtokunta päätti, että Apuneuvoja-sarjan toimittamista johtaa kulloinenkin sihteeri ja että Lexica-sarja nykymuotoisena ei kaipaa toimitusneuvostoa. Uralica Helsingiensia -sarjalla on ollut toimitusneuvosto jo sarjan perustamisesta alkaen. Päätoimittajat kokoavat ja päivittävät Aikakauskirjan ja Finnisch-Ugrische Forschungenin toimitusneuvoston.

Manuscripta Castreniana -hanke

Seuran hallinnoima M. A. Castrénin elämäntyön uudelleen julkaisemiseen tähtäävä *Manuscripta Castreniana* -hanke on edennyt lähinnä virkatöinä. Hankkeen tavoitteena on julkaista toimitettuina, kommentoituna ja englanniksi käännettyinä Castrénin kieli- ja kansatieteellinen käsikirjoitusaineisto, matkakertomusten ja -kirjeiden täydellinen kokoelma sekä tieteellinen elämäkerta. Fil. tri Karina Lukin on tutkinut M. A. Castrénin arkeologisia ja muita ei-kielitieteellisiä käsikirjoituksia Kulttuurirahaston apurahan turvin.

Manuscripta Castreniana -hankkeen toimituskuntaa, johon ovat kuuluneet prof. Ulla-Maija Kulonen, prof. Juha Janhunen, dos. Timo Salminen ja maist. Lotta Jalava, on laajennettu nimeämällä mukaan fil. tri Karina Lukin.

Hankkeeseen osallistuvat tutkijat kokoontuivat 19. tammikuuta Helsingissä Tieteiden talossa seminaariin, joka järjestettiin Suomen tiedekustantajien liiton tuella. Avustusta seminaariin oli saatu 3 000 euroa vuoden 2011 lopussa. Hankkeen 16 tutkijaa käsittelivät työryhmissä käsikirjoitusaineistojen erityisiä piirteitä, toimittuksellisia ongelmia ja niiden ratkaisuja. Toimituspäällikkö Sakari Katajamäki luennoi Edith-hankkeesta, jonka puitteissa Suomalaisen Kirjallisuuden Seura julkaisee kriittisiä editioita suomalaisten kirjailijoiden teoksista. Maisteri Patricia Berg esitteli Svenska litteratursällskapetin G. A. Wallin -projektia. Seminaarin päätteeksi tutustuttiin Kansalliskirjastossa M. A. Castrénin käsikirjoituskokoelmaan.

Ensi vuonna vietetään M. A. Castrénin 200-vuotisjuhlavuotta. Juhlapäivänä 2.12.2013 avautuu Helsingin yliopistomuseossa Arppeanumissa näyttely *Kohti Siperiaa*, jonka käsikirjoituksen on laatinut dos. Ildikó Lehtinen. Näyttelyn tuottaa ja valmistaa yhteistyössä Helsingin yliopistomuseo, Museoviraston Suomen kansallismuseon Kulttuurien museo -yksikkö ja Suomalais-Ugrilainen Seura. Näyttelyn kustannuksiin Seura haki avustusta kahdelta taholta: 11 380 euroa Jenny ja Antti Wihurin rahastosta ja 15 880 euroa Alfred Kordelinin yleisestä edistys- ja sivistysrahastosta. Avustusta ei kuitenkaan saatu.

Jäsenistö

Vuosikokouksessa 2011 ei tehty ehdotuksia uusiksi kunnia- tai ulkojäseniksi.

Seura on saanut vuoden 2012 aikana seitsemän uutta vakinaista jäsentä, jotka ovat maisteri Elina Ahola Turusta, maisteri Giorgia Ferrari Palmasta Italiasta, maisteri Kati Kallio Tampereelta, toimittaja Jussi Konttinen Helsingistä, varatuomari Hannu Petersohn Espoosta, opiskelija Eero Talvitie Helsingistä ja Ph.D. Kendra Willson Helsingistä.

Viime vuosikokouksessa tehdyn päätöksen mukaisesti on uusilta vakinaisilta jäseniltä peritty kertajäsenmaksuna 40 euroa, opiskelijoilta kuitenkin 20 euroa.

Suruviestejä on vuoden aikana kantautunut ulkomailta Budapestista ja Joškar-Olasta sekä Helsingistä. Seuran ulkojäsen (vuodesta 1980) prof. emer. Gábor Bereczki

(1928–2012) ja prof. emer. László Keszi-Kovács (1908–2012) sekä Seuran ulkojäsen (vuodesta 1983) Marin valtionyliopiston professori Ivan Grigorjevitš Ivanov (1935–2012) ovat siirtyneet ajasta iäisyyteen. Seuran tilintarkastajana ja varatilintarkastajana toiminut Seuran vakinainen jäsen (vuodesta 1962) lääk. & kir. toht. h.c. Esko Koivusalo (1936–2012) menehtyi tammikuussa.

Seura on onnitellut kunniajäsentään prof. Valej Kel'makovia Ižkarista hänen 14. tammikuuta olleen 70-vuotispäivänsä johdosta sekä 3. elokuuta 80 vuotta täyttäneitä ulkojäsentään prof. emer. Gert Saueria Berliinistä ja 2. elokuuta niin ikään 80 vuotta täyttäneitä vakinaista jäsentään prof. emer. Kalevi Wiikiä Turusta sekä 70 vuotta täyttäneitä vakinaisia jäseniään prof. emer. Juhani U. E. Lehtosta Helsingistä 20. marraskuuta ja kansanedustaja Ilkka Taipaletta Helsingistä 29. marraskuuta. Entistä sihteeriään prof. Juha Janhusta Helsingistä Seura onnitteli hänen 12. helmikuuta olleen 60-vuotispäivänsä johdosta.

Henkilöstö

Seuran toimimiehinä ovat päättävänä kautena olleet seuraavat: esimiehenä prof. Ulla-Maija Forsberg, 1. varaesimiehenä prof. Sirkka Saarinen, 2. varaesimiehenä prof. Riho Grünthal, sihteerinä fil. maist. Paula Kokkonen, rahanvartijana merkon. Harry Sjöberg, kirjavarainhoitajana fil. maist. Maire Aho ja johtokunnan lisäjäsentä prof. Kaisa Häkkinen, dos. Ildikó Lehtinen ja apul.prof. Jussi Ylikoski, yliasiamiehenä fil. maist. Merja Salo, joka hoiti myös osan sihteerin tehtävistä syyskuusta alkaen. Tilintarkastajina ovat toimineet KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy, josta päävastuulliseksi nimettynä KHT Jaana Salmi, ja toiminnanjohtaja Ulla Piela (Kalevalaseura) varamiehenään toiminnanjohtaja Marja Lappalainen (M. A. Castrénin seura). PricewaterhouseCoopers Oy hoitaa tarvittaessa varamieskäytännön Salmen osalta.

Seurassa toimii kokopäiväisenä kustannustoimittajana maisteri Anna Kurvinen. Opiskelija Niko Partanen työskenteli kesäkuun ajan tehden Toimituksia-sarjan julkaisujen taittotöitä, ja niitä hän jatkoi tuntitöinä vuoden loppuun. Maisteri Klaas Ruppel on saksantanut tuntitöinä Turun yliopistossa viimeisteltävää vogulin sanakirjaa (*Wogulisches Wörterbuch*).

Seuran edustajina August Ahlqvistin, Yrjö Wichmannin, Kai Donnerin ja Artturi Kanniston rahastojen tuotosta jaettavista väitöskirjapalkinnoista päättävässä Suomalais-Ugrilaisen Seuran ja Kotikielen Seuran yhteisessä lautakunnassa Seuraa edustamassa ovat olleet 1. varaesimies, prof. Sirkka Saarinen ja 2. varaesimies, prof. Riho Grünthal sekä asemansa perusteella esimies, prof. Ulla-Maija Forsberg.

Tieteellisten seurain valtuuskunnan hallituksen jäsenenä (valittuna vuosiksi 2010–2012) on Seuraa edustanut esimies, prof. Ulla-Maija Forsberg. Sihteerinä edusti Seuraa Tieteellisten seurain valtuuskunnan kevätkokouksessa, joka pidettiin 23.3. Tieteiden talossa, ja esimies edusti Seuraa 2.10. pidetyssä syyskokouksessa. Suomen tiedekus-
tantajien liiton sääntömääräisessä vuosikokouksessa 23.4. Seuraa edusti sihteeri.

Seuran edustajana Alfred Kordelinin yleisen edistys- ja sivistysrahaston tieteen jaostossa kolmivuotiskaudella 7.11.2009–6.11.2012 on ollut prof. Sirkka Saarinen ja hänen varamiehenään prof. Riho Grünthal. He jatkavat myös seuraavan kolmivuotiskauden (7.11.2012–6.11.2015).

Ensimmäinen varaesimies Sirkka Saarinen edusti Seuraa Suomalais-ugrialaisten kansojen VI Maailmankongressissa, joka pidettiin 10.–12.9.2012 Siófokissa Unkarissa. Seuran esimies ja 2. varaesimies edustavat Seuraa Pietari-säätiön valtuuskunnassa. Seura kuuluu säätiön perustajajäseniin.

Rahanvartija Harry Sjöberg on osallistunut Seuran edustajana useiden pörssi-yhtiöiden (Stockmann Oyj, Kesko Oyj, Sampo Oyj ja Lemminkäinen Oyj) kevään vuosikokouksiin.

Helsingissä 2. joulukuuta 2012

Paula Kokkonen, sihteeri

Suomalais-Ugrilaisen Seuran tilinpäätös vuodelta 2012

Tuloslaskelma 1.1.–31.12.2012

Varsinainen toiminta

Tuotot	
Julkaisujen myynti	8 968,30
Tekijänoikeuskorvaukset	420,06
Valtion erillisavustus	33 000,00
Muut erillisavustukset	<u>2 800,00</u>
Tuotot yhteensä	45 188,36
Kulut	
Henkilöstökulut	
Palkat ja palkkiot	66 818,03
Eläkekulut	9 589,71
Muut lakisääteiset henkilöstökulut	<u>2 743,81</u>
Henkilöstökulut yhteensä	79 151,55
Myönnetyt apurahat ja palkinnot	22 500,00
Painatuskulut	27 243,12
Muut kulut	<u>25 283,15</u>
Kulut yhteensä	<u>75 026,27</u>

Varsinaisen toiminnan tuotto-/kulujaämä -108 989,46

Varainhankinta

Tuotot	
Jäsenmaksut	<u>280,00</u>

Varainhankinta yhteensä 280,00

Kulujaämä -108 709,46

Sijoitus- ja rahoitustoiminta

Tuotot	
Osinkotuotot	115 330,20
Korkotuotot	5 566,03
Omaisuuuden luovutusvoitot/kurssivoitot	0,00
Arvonlennusten palautukset	135 248,20
Muut tuotot	<u>7 161,21</u>
Tuotot yhteensä	263 305,64

Kulut	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	924,67
Kulut yhteensä	924,67

Sijoitus- ja rahoitustoiminta yhteensä 262 380,97

Tuotto /kulujaämä 153 671,51

Siirrot rahastoista, siirrot rahastoihin 97 760,98

Tilikauden ylijäämä/alijäämä 55 910,53

Tase 31.12.2012

Vastaavaa

Pysyvät vastaavat	
Sijoitukset	
Osakkeet ja osuudet	906 983,73
JVK-lainat	240 000,00
Rahamarkkinat	<u>58 356,92</u>
Yhteensä	1 205 340,65
Sidottujen rahastojen varat	
Osakkeet ja osuudet	540 393,77
JVK-lainat	160 000,00
Rahamarkkinat	<u>104 632,11</u>
Yhteensä	805 025,88
Vaihtuvat vastaavat	
Vaihto-omaisuus	16,82
Siirtosaamiset	<u>13 163,09</u>
Yhteensä	13 179,91
Rahat ja pankkisaamiset	<u>23 144,47</u>
Vastaavaa	2 046 690,91

Vastattavaa

Oma pääoma	
Pohjarahasto	17 503,96
Ed. tilikausien yli-/alijäämät	1 058 152,87
Rahastot	<u>26 011,51</u>
Yhteensä	1 101 668,34
Sidotut rahastot	805 025,88
Tilikauden yli-/alijäämä	<u>55 910,53</u>
Oma pääoma yhteensä	1 962 604,75
Lyhytaikainen vieras pääoma	
Ostovelat	451,64
Siirtovelat	<u>83 634,52</u>
Vieras pääoma yhteensä	<u>84 086,16</u>
Vastattavaa	2 046 690,91

Tilinpäätöksen liitetiedot

Kirjanpitoasiakirjat

Päiväkirja	ATK-tulosteina
Pääkirja	ATK-tulosteina
Palkkakirjanpito	paperitositteina
Tasekirja	erikseen sidottuna
Tase-erittelyt	erikseen sidottuna

Tositelajit ja säilyttämistapa

Pankki-, osto-, myynti- ja muistiotositteet A 1191–1455 paperitositteina

Helsingissä 15.2.2013

Ulla-Maija Forsberg	Sirkka Saarinen	Riho Grünthal
Sampsu Holopainen	Auli Oksanen	Harry Sjöberg
Kaisa Häkkinen	Ildikó Lehtinen	Arja Hamari

Tilinpäätösmerkintä

Suoritetusta tilin- ja toiminnantarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä 19.2.2013

Jaana Salmi, KHT

Ulla Piela, toiminnantarkastaja